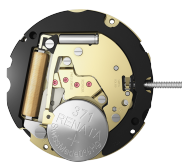


Quartz Movements Multifunktionen RONDA xtratech

Kaliber 708 – 10½"



Produktespezifikationen

Analog-Quarzuhwerk

Linie	xtratech
Kaliber	708
Werkgrösse	10½"
Version Swiss Made	5 Steine / vergoldet EOL
Version Swiss Parts	1 Steine / vernickelt
Standard Batterie Laufzeit	60 Monate
Standard Zeigerwerkhöhe	1

Spezielle Merkmale

- Sehr lange Batterielaufzeit
- Reparierbares Metalluhrwerk
- Energieeinsparungs-Funktion bei gezogener Stellwelle:
Reduktion des Stromverbrauchs um ca. 70%

Funktionen

- 3 Zeiger
- Datum
- Multifunktion
- Mondphase

Quartz Movements

Multifunktionen

RONDA xtratech

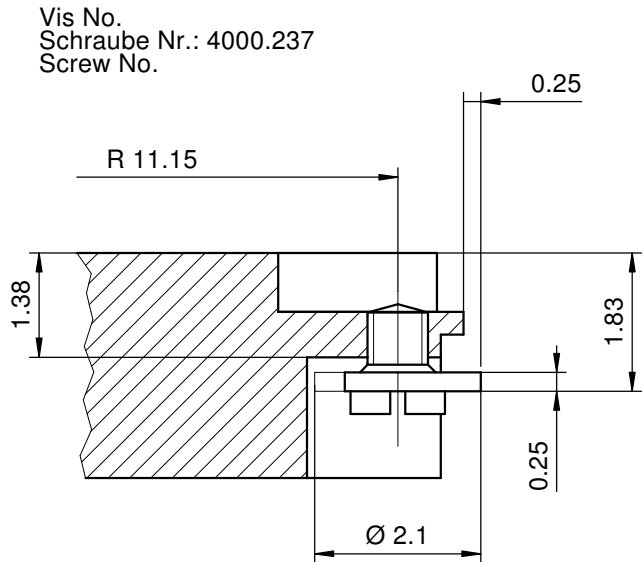
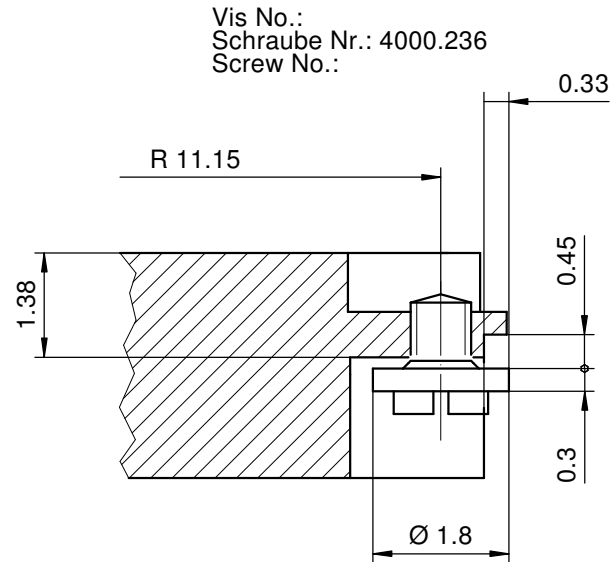
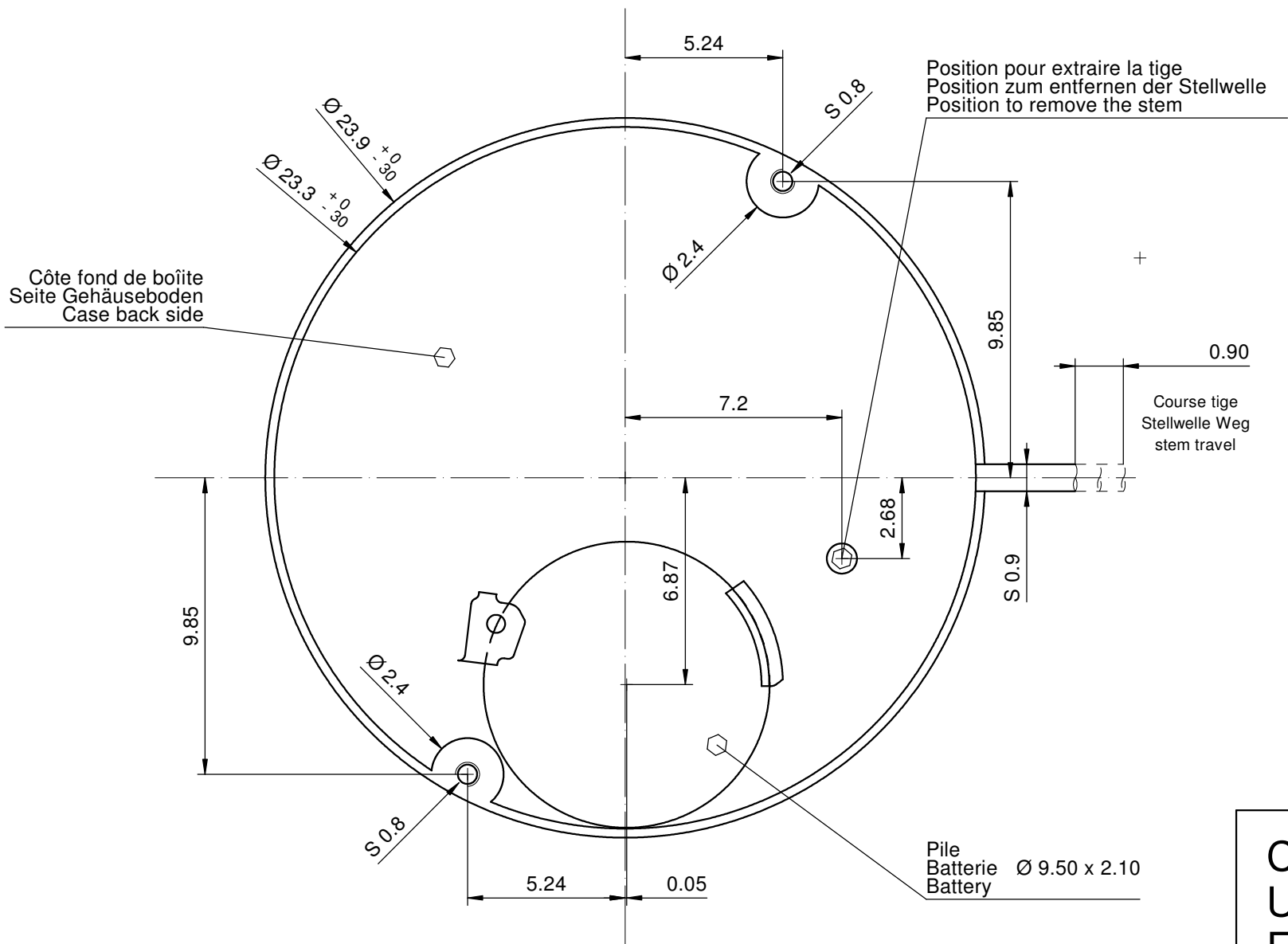
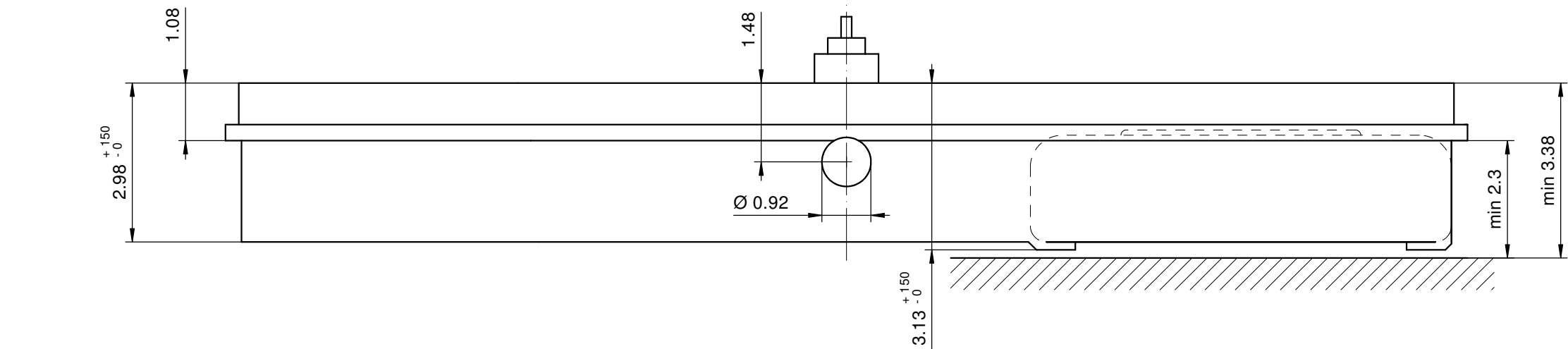
Kaliber 708 – 10½"

Technische Spezifikationen

Gesamtabmessung	23.90 mm
Werksitz	23.30 mm
Werkhöhe	2.98 mm
Höhe über Standard Batterie	3.23 mm
Höhe der Werkaufgabe	0.30 mm
Stellwellenhöhe	1.48 mm
Stellwellen-Weg	0.90 mm
Stellwelle Gewinde	0.90 mm
Drehmoment Sekunde – typisch	8 µNm
Drehmoment Minute – typisch	400 µNm
Betriebstemperatur	0 - 50 °C
Momentaner Gang	-10/ +20 Sek/Monat
Magnetfeldabschirmung	18.8 Oe
Schockresistenz	NIHS 91-10

Batterie Spezifikationen

Standard Batterie	Nr. 371
Standard Batterie Laufzeit	60 Monate
Batterie-Spannung	1.5 V
Stromverbrauch – typisch	0.96 µA (Kalender nicht im Eingriff)
Stromverbrauch – max.	1.35 µA (Kalender nicht im Eingriff)

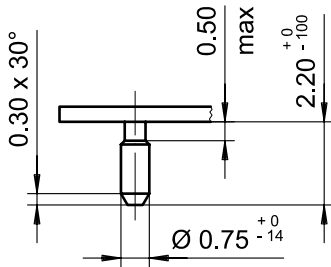
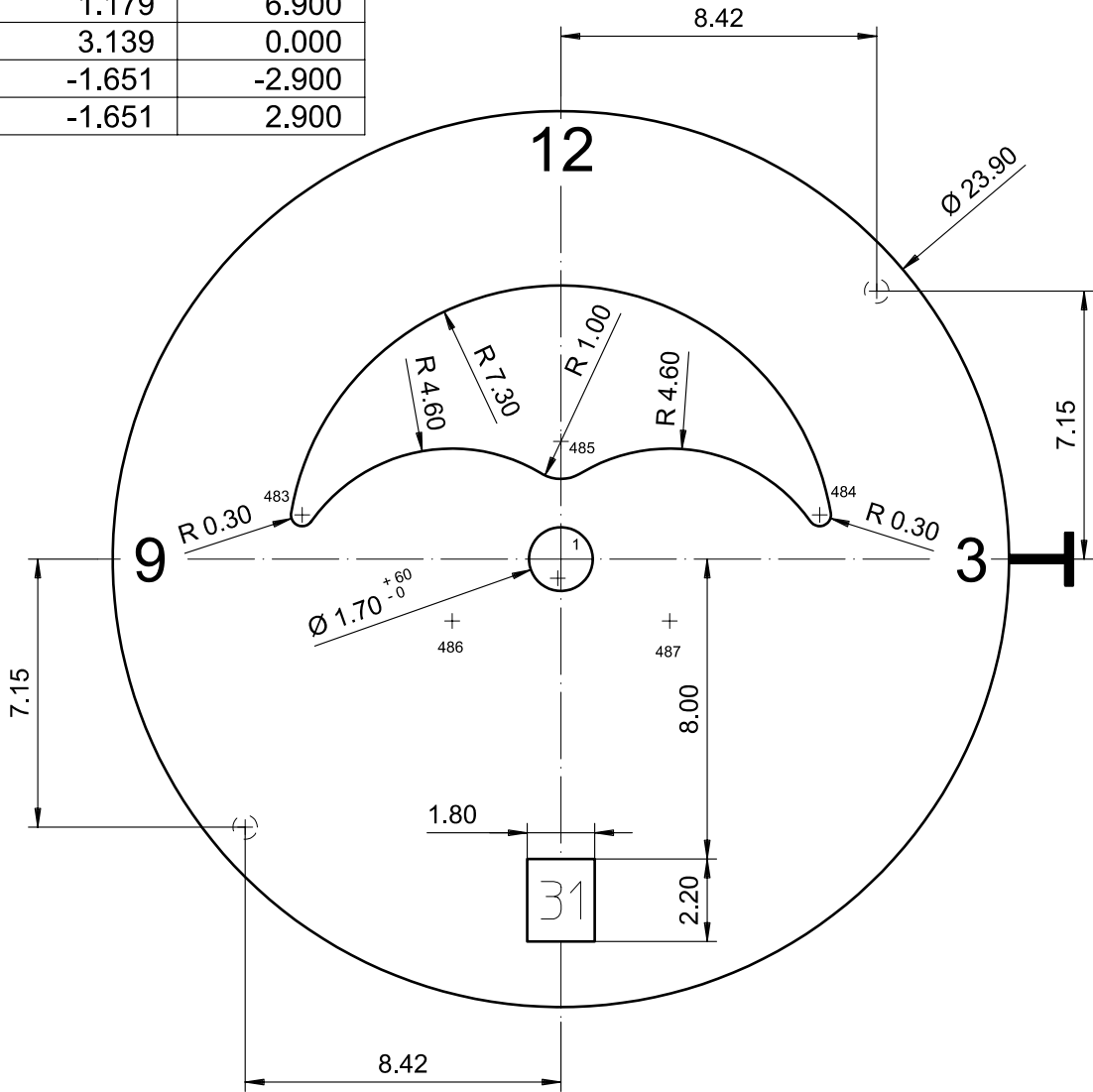


Sécurité entre aiguille seconde et verre : min 0.30 mm
Sicherheit zwischen Sekundenzeiger und Glas : min 0.30 mm
Security between second hand and glass : min 0.30 mm

Le cadran doit être maintenu en hauteur par la boîte.
Das Zifferblatt muss in der Höhe vom Gehäuse festgehalten werden.
The dial must be held in the height by the case.

Cage Uhrwerkgestell 10½" Frame		Issued	02.06.1986	nt
		Modified	22.02.2018	mg5224
		Released	YES	
		Mod. No.	34583	
		Tolerance	±20 µm	
		Scale	10 : 1	Page 1/1 A3
RONDA	708	Sous réserve de modifications Änderungen vorbehalten Modifications reserved		
		No.	5000.232	12

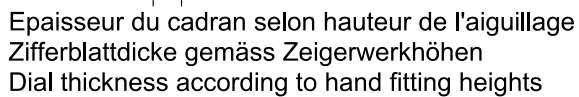
POS	Y ↑	X →
1	0.000	0.000
483	1.179	-6.900
484	1.179	6.900
485	3.139	0.000
486	-1.651	-2.900
487	-1.651	2.900



Epaisseur du cadran selon hauteur de l'aiguillage
 Zifferblattdicke gemäss Zeigerwerkhöhen
 Dial thickness according to hand fitting heights

Tige	Date	Lune
Stellw.	Datum	Mond
Stem	Date	Moon
3H	6H	12H

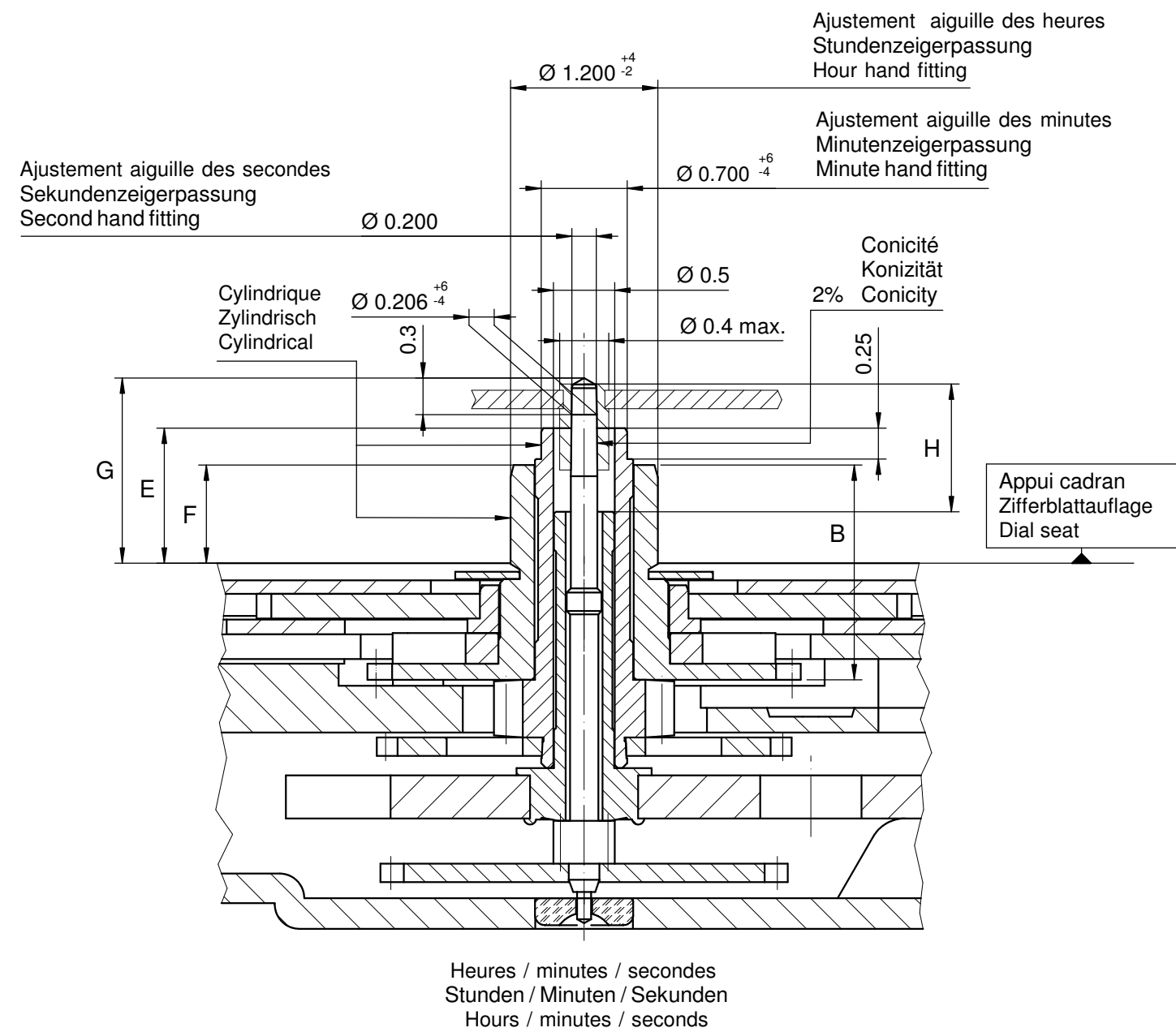
Cadran Zifferblatt Dial		10½"	Issued		12 Dez 2006	cw
			Modified		15.Dez.2006 ÄA ----	cw
			Released		YES	
			Tolerance		+/- 20 µm	
			Scale		5 : 1 (A4V)	
RONDA	708	Sous réserve de modifications Aenderungen vorbehalten Modifications reserved				
		No.	5010.372		08	

[illegible]

Cadran
Zifferblatt
Dial

10¹/₂"

Issued	12 Dez 2006	cw
Modified	15.Dez.2006 ÄÄ ----	cw
Released	YES	
Tolerance	+/- 20 µm	
Scale	5 : 1 (A4V)	
Sous réserve de modifications Äenderungen vorbehalten Modifications reserved		
No.	5010.437	04



Aiguillage no Zeigerwerkhöhe Nr. Hand fitting height No	Dépassement Höhe über Zifferblattaufage Height over dial seat			Longueur Länge Length		Epaisseur max. (peinture comprise) Max. Dicke (inkl. Farbe) Max. thickness (paint included)			
	Pignon des secondes Sekundentrieb Second pinion	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	H	B	Cadran Zifferblatt Dial			Aiguilles Zeiger Hands
						Sous l'aiguille des secondes Unter Sekundenzeiger Under second hand	Sous l'aiguille des minutes Unter Minutenzeiger Under minute hand	Sous l'aiguille des heures Unter Stundenzeiger Under hour hand	
						G	E	F	
1	1.51	1.10	0.80	1.04	1.75	1.05	0.70	0.40	0.15
-									

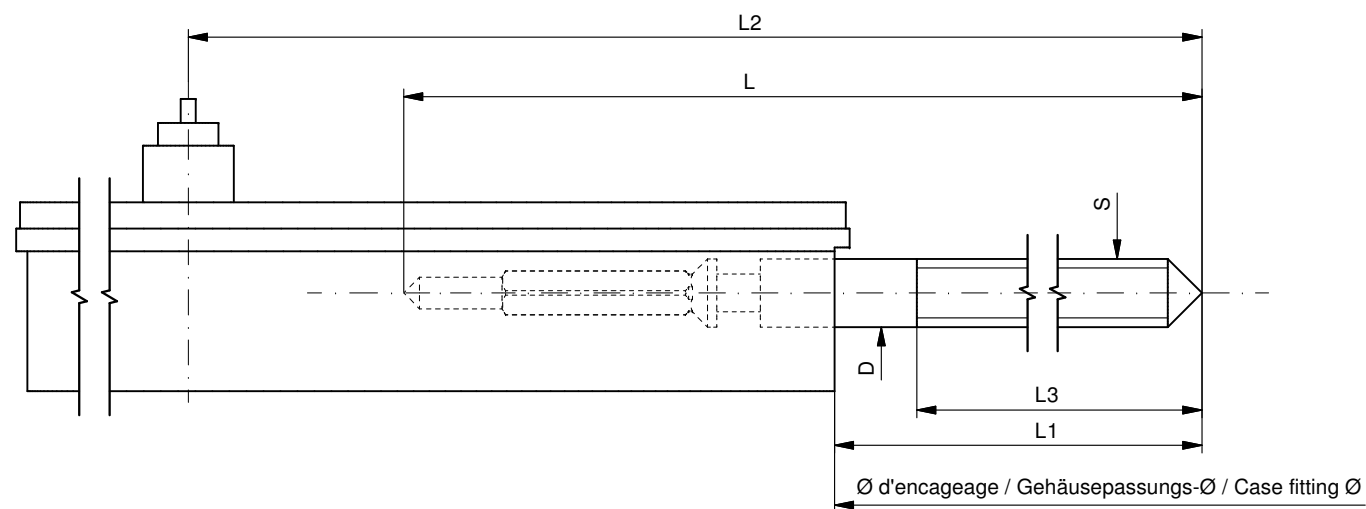
		Aig. des secondes Sekundenzeiger Second hand		Aig. des minutes Minutenzeiger Minute hand	Aig. des heures Stundenzeiger Hour hand	Lors de la pose d'aiguilles, le mouvement doit être soutenu. Beim Zeigersetzen muss das Werk abgestützt werden. The movement needs to be supported for hand setting.
		708	788	Alle/Tous/All		Kaliber/Calibre/Caliber
mg	max.	10	10	30	30	Masse / Masse / Weight *
μNm	max.	0.05	0.05	0.70	0.70	Balourd / Unwucht / Unbalance *
gmm ²	max.	0.4	0.2	-	-	Inertie / Massenträgheit / Inertia *
N	max.	30	30	40	40	Force de chassage / Aufpresskraft / Force

Aiguillages Zeigerwerkhöhen 8¾", 10½" Hand fitting heights		Issued	03 Jul 1986	nt
		Modified	14 Nov 2014 ÄA 14089	dh
		Released	Yes	
		Tolerance	µm	
		Scale	20 : 1 (A3H)	
RONDA	708, 788	Sous réserve de modifications Änderungen vorbehalten Modifications reserved		
		No.	3316.003	15

* En cas de données différentes, veuillez contacter le service après-vente

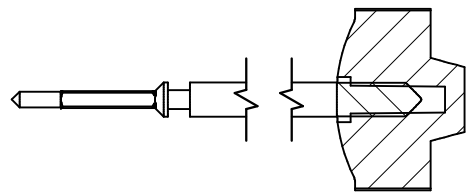
* Bei abweichenden Werten, bitte technischen Kundendienst anfragen

* In case of different values, please contact the customer service



Tige de travail (intégrée dans le mouvement)
Arbeitsstellwelle (im Werk eingebaut)
Working stem (implemented in the movement)

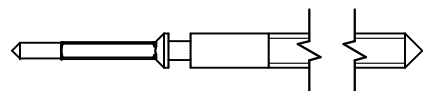
No. d'article Artikelnummer Part number	L	L1	L2	L3	S	D
3000.131.CO	17.24	8.63	20.28	12.00	0.90	0.90



Couleur de la couronne Kronenfarbe Crown color	gris grau gray
Code	UN 7008

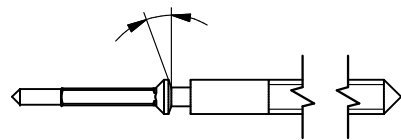
Tige (normale) / Stellwelle (normal) / Stem (normal)

No. d'article Artikelnummer Part number	L	L1	L2	L3	S	D
3000.131	17.24	8.63	20.28	12.00	0.90	0.90
3000.152	19.24	10.63	22.28	14.00	0.90	0.90
3000.151	25.00	16.39	28.04	18.76	0.90	0.90
3000.138	32.00	23.39	35.04	20.28	0.90	0.90



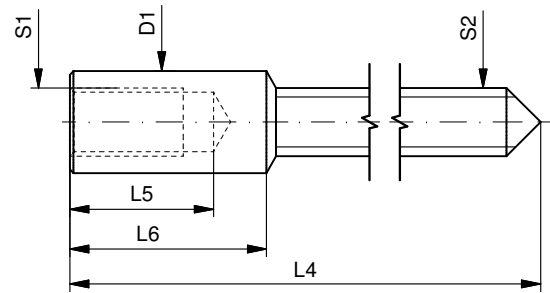
Tige (à arracher)
Stellwelle (Ausreissversion)
Stem (extractable version)

No. d'article Artikelnummer Part number	L	L1	L2	L3	S	D
3000.133	17.24	8.63	20.28	12.00	0.90	0.90



Rallonge de tige / Stellwelle Verlängerung / Stem extension

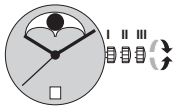
No. d'article Artikelnummer Part number	L4	L5 (min)	L6	S1	S2	D1
3000.040	12.00	1.90	2.60	0.90	0.90	1.35



Couronne normale Normale Krone Normal crown	

Couronne vissée Geschraubte Krone Screwed crown	
Force ⇄ min. Kraft ⇄ min. Force ⇄ min.	10 N
Force ⇄ max. Kraft ⇄ max. Force ⇄ max.	15 N

Tige (dimensions / forces) Stellwelle (Dimensionen / Kräfte) Stem (dimensions / forces)		Issued		13 Aug 2012	ds5212
		Modified		17 Mär 2017 ÄA 34582	mg5224
		Released		YES	
		Tolerance		---	
		Scale		10:1 (A3)	
RONDA	702, 703, 704, 705, 706.1, 706.3, 706B, 708	Sous réserve de modifications Änderungen vorbehalten Modifications reserved			
		No.	5030.004	02	



RONDA xtratech
– 788/708

Sie haben sich für eine Uhr entschieden, in der durch den Uhrenhersteller ein Uhrwerk von Ronda eingebaut wurde. Bitte beachten Sie, dass unter der Marke Ronda weder Uhren produziert noch am Markt vertrieben werden.

Käufer und Konsumenten können sich im Falle von Reparaturen, Garantieansprüchen sowie Fragen zur Funktion der Uhr ausschliesslich an die Verkaufsstelle oder den Uhrenhersteller wenden. Entsprechende Informationen sind den Verkaufs- oder Garantiebestimmungen zu entnehmen.

Kal. 788 / 708

- Pos. I Ruhestellung** (Uhr läuft)
- Pos. II Schnellkorrektur Datum**
Sperrfrist für die Kalenderschnellkorrektur von ca. 21.30–24.00 Uhr.
- Krone in Position II herausziehen (Uhr läuft weiter).
 - Krone drehen bis das aktuelle Datum erscheint.
 - Krone zurück in Position I drücken.
- Pos. III Einstellung Zeit**
- Krone in Position III herausziehen (Uhr stoppt).
 - Krone drehen bis die aktuelle Zeit angezeigt wird (24-Stundenrhythmus beachten).
 - Krone zurück in Position I drücken.

Kal. 788 / 708

- Einstellung Mondphasenanzeige**
Für die Einstellung der Mondphasenanzeige ist keine Schnellkorrekturmöglichkeit vorhanden.
- Krone in Position III herausziehen (Uhr stoppt).
 - Mittels Krone die Zeiger vorwärts drehen, bis die aktuelle Mondphasenanzeige erscheint.
 - Krone zurück in Position II drücken und über die Schnellkorrektur das aktuelle Datum einstellen.
 - Krone zurück in Position I drücken.

Vollmonddaten								
	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030
JAN	07	25	13	03	22	12	30	19
FEB	05	24	12	01	21	10	28	18
MAR	07	25	14	03	22	11	30	19
APR	06	24	13	02	21	09	28	18
MAY	05	23	12	1/31	20	08	27	17
JUN	04	22	11	30	19	07	26	15
JUL	03	21	10	29	18	06	25	15
AUG	1/31	19	09	28	17	05	24	13
SEP	29	18	07	26	16	04	22	11
OCT	28	17	07	26	15	03	22	11
NOV	27	15	05	24	14	02	21	10
DEC	27	15	05	24	13	2/31	20	09

Kal. 788:
Batterietyp: 362 / SR721SW

Kal. 708:
Batterietyp: 371 / SR920SW

Ganggenauigkeit: +20/-10 Sekunden pro Monat





10 1/2'''



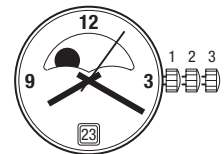
708

Funktionen

Fonctions

Functions

Kaliber Calibre Caliber	Stellwellenpos. Pos. de tige Stem position	Funktionen Fonctions Functions
708	1	Normale Position / Position normale / Running position
	2	Datumkorrektur / Correction de la date / Date correction
	3	Zieger stellen, Mond stellen, Sekunden-Stopp mit Unterbruch der Motorimpulse Mise à l'heure, phase lunaire, stop-seconde avec interruption des impulsions moteur Hand setting, moon setting, stop-second with interruption of motor impulses



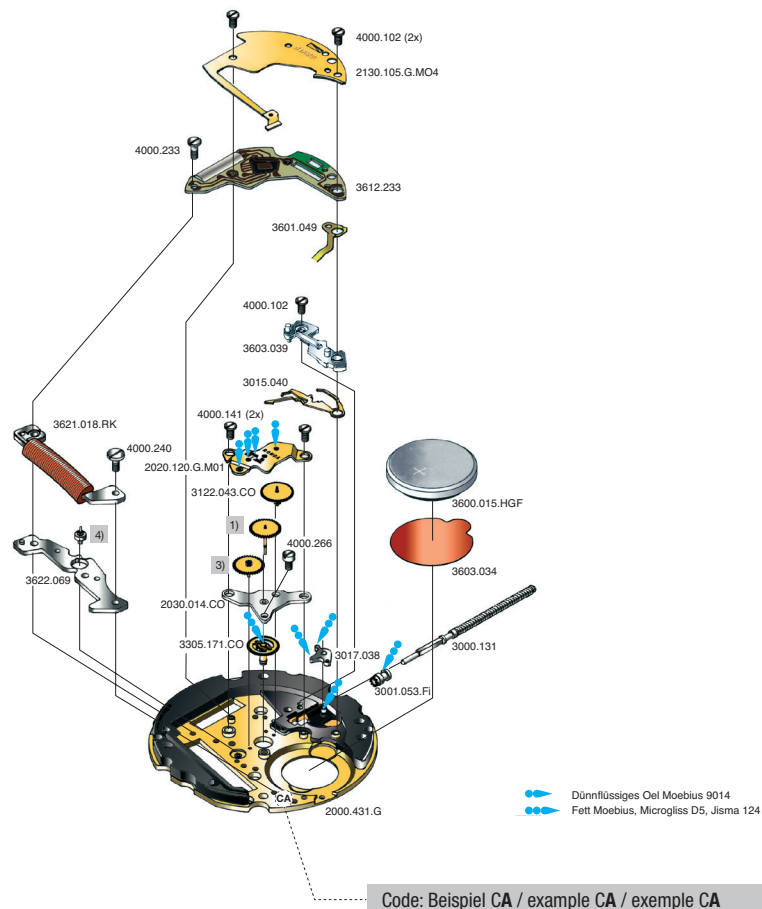
Batterie

Pile

Battery

Kaliber Calibre Caliber	Batterie Pile Battery	Spannung Voltage Tension	Artikelnummer RONDA Numero d'article RONDA Part number RONDA
708	371 / SR920SW	1.55 V	3600.015.HGF

10 1/2''' 708



Cal. 708	Werkseite / Côté mouvement / Movement side		
Nr./No./No.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
2000.431.G	Werkplatte	Platine	Main Plate
2020.120.G.M01	Räderwerkbrücke	Pont rouge	Train w. bridge
2030.014.CO	Zentrumbrücke	Pont centre	Centre bridge
2130.105.G.MO4	Modul-Abdeckp.	Couvre module	Module cover pl.
3000.131	Stellwelle	Tige	Stem
3001.053.FI	Kupplungstrieb	Pignon coulant	Sliding pinion
3015.040	Kuppl.-triebhebel	Bascule	Yoke
3017.038	Winkelhebel	Tirette	Setting lever
3122.043.CO	Kleinbodenrad	Roue moyenne	Third wheel
1)	Sekundenrad	Roue secondes	Second-wheel
3)	Zwischenrad	Roue interméd.	Intermed. wheel
3305.171.CO	Minutenrohr	Chaussée	Cannon pinion
3600.015.HGF	Batterie	Pile	Battery
3601.049	Batterie-Kontakt	Bride contact	Battery contact
3603.034	Batterie-Isolation	Isolateur pile	Battery insulation
3603.039	Deckplatte/ Ste.	Couvre mécan.	Setting lev. cover
3612.233	Modul	Module	Module
3621.018.RK	Spule	Bobine	Coil
3622.069	Stator	Stator	Stator
4)	Rotor	Rotor	Rotor
4000.102	Schraube	Vis	Screw
4000.141	Schraube	Vis	Screw
4000.233	Schraube	Vis	Screw
4000.240	Schraube	Vis	Screw
4000.266	Schraube	Vis	Screw

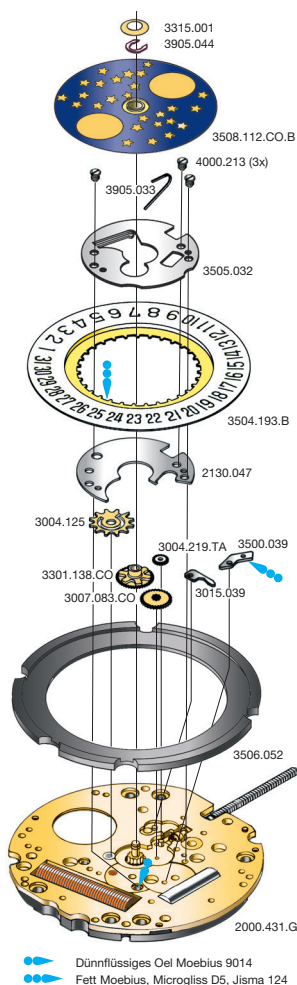
Cal. 708		
	Bis Juni 2014 Jusqu' en Juin 2014 Untill June 2014	Ab Juli 2014 A partir de Juillet 2014 From July 2014
Code	2. Buchstabe ... A Second letter ... A 2 ^{ème} chiffre: ... A	2. Buchstabe: ab B Second letter: from B 2 ^{ème} chiffre: à partir de B
1)	3136.090.CO	3136.194 .CO
3)	3147.019.CO	3147.092.CO
4)	3715.030.RK	3715.139.RK

Die obigen 3 Teile bilden jeweils eine Gruppe. Deshalb sind die 3 Teile jeder Gruppe nicht einzeln gegeneinander austauschbar.

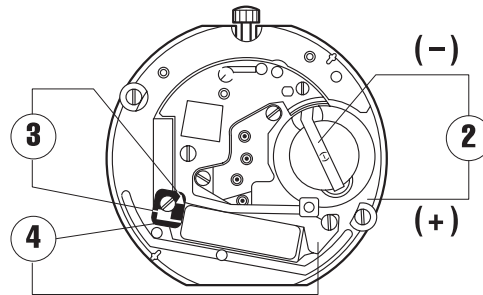
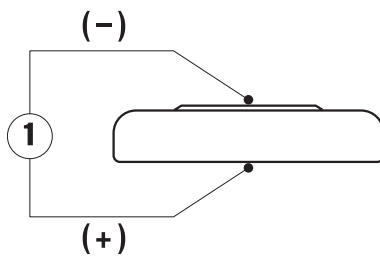
Les 3 fournitures ci-dessous forment un groupe individuel. C'est pourquoi les 3 fournitures de chaque groupe ne sont pas interchangeables.

The 3 parts mentioned above are forming an individual group. Therefore the 3 parts of each group are not interchangeable.

10 1/2''' 708



Cal. 708	Zifferblattseite / Côté cadran / Dial side		
Nr./No./No.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
2130.047	Kalenderplatte	Plaque calend.	Date ind. plate
3004.219.TA	Zeigerstellrad	Renvoi minuterie	Setting wheel
3004.125	Datummitn.-Rad	Renvoi entrain.	Ind. driving wheel
3007.083.CO	Wechselrad	Minuterie	Minute wheel
3015.039	Kup.triebshebel u.	Bascule dessous	Lower sec. yoke
3301.138.CO	Stundenrad	Canon	Hour wheel
3315.001	Spreizfeder	Clinquant 2 1/2	Washer 2 1/2
3500.039	Datumsraste	Cliquet calend.	Date jumper
3504.193.B	Datumanzeiger	Bague	Date indicator
3505.032	Kal.-Abdeckplatte	Couvercle calend.	Date ind. guard
3506.052	Zifferblattstützring	Support cadran	Dial support
3508.112.CO.B	Mondscheibe	Disque lune	Moon incator
3905.033	Feder Datumsraste	Ressort calend.	Date jumper spr.
3905.044	Klemme Mondsche.	Clavette disque	Moon ind. spr.cl.
4000.213	Schraube	Vis	Screw



Kaliber Calibre Caliber	Pos. Pos. Pos.	Einheit Unité Unit	Messwerte Valeurs mesurées Measured values	Kontrolle Contrôle Check	Bemerkungen Remarques Remarks
708	1	V	1,55	Batterie-Spannung Tension de la pile Battery voltage	Batterie herausnehmen und messen Enlever et mesurer la pile Remove battery for measuring
708	2	µA	0,70–1,35	Stromaufnahme (Kalender nicht im Eingriff) Consommation de courant (quantième non en prise) Current consumption (Date mechanism not in gear)	Ohne Batterie, mit externer Speisung Sans pile, avec alimentation externe Without battery, with external power supply
708	2	V	≤ 1,35	Funktionskontrolle bei Minimalspannung Contrôle de fonctionnement à tension minimale Check with lowest possible voltage	Ohne Batterie, mit externer Speisung Sans pile, avec alimentation externe Without battery, with external power supply
708	3	KΩ	1,75–1,95	Spulenwiderstand Résistance de la bobine Resistance of the coil	Ohne Batterie Sans pile Without battery
708	4	KΩ	∞	Spulenisolation Isolation de la bobine Coil insulation	Ohne Batterie Sans pile Without battery
708		Sek./Monat sec./mois sec./month	- 10/+ 20	Induktivsonde 60 Sek. Senseur inductif 60 sec. Inductive sensor 60 sec.	Mit Batterie Avec pile With battery

Einschalen / Werkzeuge

Emboîtage / outils

Casing / tools

Nr. H 70X.1A



Nr. H 70X.1T



SWISS MADE	SWISS PARTS

Zeigersetzen

Maximale Aufpresskraft:

- Stunden und Minutenzeiger: max. 40N
- Sekundenzeiger: max. 30N

Beim Zeigersetzen muss das Werk abgestützt werden.

Poser les aiguilles

Force de chassage maximale:

- Aiguilles des heure et des minutes: max. 40N
- Aiguille des secondes: max. 30N

Lors de la pose d'aiguilles, le mouvement doit être soutenu.

Hand setting

Maximal force:

- Hour and minute hands: max. 40N
- Second hand: max. 30N

The movement needs to be supported for hand setting.

Stellwelle entfernen

Beim Entfernen der Stellwelle muss sich die Stellwelle in Position 2 befinden, bevor auf den Winkelhebel gedrückt wird.

Enlever la tige

En enlevant la tige, la tige doit se trouver en position 2, avant de pousser sur la tirette.

Stem removal

For removal of the stem, the stem must be pushed into position 2 prior to apply pressure to the setting lever.